

Zeitschrift:	L'ami du patois : trimestriel romand
Band:	31 (2004)
Heft:	125
Artikel:	Amicala dai patoisan de Savegni, Fori et einveron
Autor:	Goumaz, M.-L.
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-244689

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Qu'ein peinsâ-vo, frâre et chère patoisan de
Fribo, dâo Valâ?

La tenâbllia l'a botsî su cein et on a oyu prâo
galé batoillâdzo po lo plliésî de trétî et, tant
qu'âo tiù de la vêprâ.

A l'an que vin! Que vo balye à tî santâ et dzqû-
yo:

M.-L. GOUMAZ



AMICALA DAI PATOISAN DE SAVEGNI, FORI et einve-
ron

Lo deçando 20 de dèceimbro 2003, pas lyein dè
80 patoisan et ami dâo patois ant fîtâ Tsalan-
de à Pouâidâo. Lè tsandâile cllièrîvant, lè

frelutse b'relyivant su la sapalla et su lè trâblliè. Nôutrè dûvè nonagènèrè et meimbro honore rére ìrant avoué no, dan Louise Chollet et Lu cette Décosterd. Fèlise Trolliet a lyè lo passâdz (St-Luc) que conte la vegnâita âo mondo de nôutron Seigneu Jésus Christ. On riére menistro, M. Corbaz, a rîdo bin prîdzî ein patois po dere que dâi tsecagne et dâi trevougne lâi ein a adî zu pè lo mondo, du adî. Jésus è vegnu po no z'âidyi à maitrèyî nôutra croûyondze et no z'appreindre à no z'amâ lè z'ón lè z'autro. Faut mèliorâ lè tsousè d'à premî dein nôutra femelye, dein nôutron velâdz et tot l'âodrâ mî. - Nôutron presideint d'honneu, F. Lambelet, a de tot lo pliésî que l'a, li, dè fîtâ Tsalande ein patois. L'è prâo recougnesseint dè vère q'vemet trétî sè sant degremelyî po tot préparâ. Lè Sansounet, lè Ransignolette ant tsantâ Tsalande, B. Monachon "Miné, Chrétien" tot solet. P. Guex a dèvesâ su la sadzessa qu'on trâove dein lè Revî dâo râi Salomon. - A. Clément dâo Botiè à Tobi que no z'a fé lo pliésî dè venî avoué sa Clémene, sohîte ferme que lo patois pouésse sè manteni pertot yô l'è oncora honorâ. - Aprî on petit goûtâ de sorta, J.-L. Chaubert, lo presideint, cooze à tsacon onna tota bouna novalla annâie. Santâ et contentemeint!

Et, à l'an que vin!

M.-L.Goumaz.